

JOURNAL OF WORLD CONFEDERATION OF INSTITUTES
AND LIBRARIES FOR CHINESE OVERSEAS STUDIES (No.4)

世界海外华人研究与文献收藏机构联合会会刊

华侨大学 华侨华人文献中心 联合主办
俄亥俄大学邵友保博士海外华人文献研究中心

华侨华人文献学刊

第四辑

张禹东 庄国土 主 编
陈景熙 何 妍 副主编

JOURNAL OF WORLD CONFEDERATION OF INSTITUTES
AND LIBRARIES FOR CHINESE OVERSEAS STUDIES (No.4)

世界海外华人研究与文献收藏机构联合会会刊

华 侨 大 学 华 侨 华 人 文 献 中 心

俄亥俄大学邵友保博士海外华人文献研究中心

联合主办

华侨华人文献学刊

第四辑

张禹东 庄国土 主 编

陈景熙 何 妍 副主编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

华侨华人文献学刊. 第四辑 / 张禹东, 庄国土主编

— 北京: 社会科学文献出版社, 2017.3

ISBN 978-7-5201-0586-6

I. ①华… II. ①张… ②庄… III. ①华侨-文集②

华人-文集 IV. ①D634.3-53

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2017)第 063429 号

华侨华人文献学刊(第四辑)

主 编 / 张禹东 庄国土

副 主 编 / 陈景熙 何 妍

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 王 绯 黄金平

责任编辑 / 黄金平

出 版 / 社会科学文献出版社·社会政法分社(010)59367156

地址: 北京市北三环中路甲 29 号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心(010)59367081 59367018

印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 20.75 字 数: 327 千字

版 次 / 2017 年 3 月第 1 版 2017 年 3 月第 1 次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5201-0586-6

定 价 / 88.00 元

本书如有印装质量问题, 请与读者服务中心(010-59367028)联系

 版权所有 翻印必究

《华侨华人文献学刊》 编辑委员会

学术顾问：

饶宗颐 (Jaotsung-i)

王赓武 (Wang Gung-wu)

滨下武志 (Takeshi Hamashita)

包乐史 (Leonard Blussé)

黄重言 (Huang Zhongyan)

名誉主编：

李华伟 陈志明 郑力人 张秀明 张应龙

主 编：张禹东 庄国土

副 主 编：陈景熙 何 妍

编辑委员 (按拼音排序)：

安焕然 (马来西亚南方大学学院)

蔡静芬 (马来西亚砂拉越大学)

蔡增聪 (马来西亚砂拉越华族文化协会)

陈琮渊 (华侨大学)

陈景熙 (华侨大学)

陈来幸（日本兵庫大学）
陈益源（台湾文学馆）
丁克顺（越南汉喃研究院）
高 柏（荷兰莱顿大学）
何 妍（美国俄亥俄大学）
黄汉坤（泰国法政大学）
姜玢亚（韩国汉阳大学）
金文坚（汕头大学）
黎道纲（泰国泰中学会）
李榭熙（美国佩斯大学）
廖文辉（马来西亚新纪元大学学院）
沈俊平（新加坡国立大学）
宋怡明（美国哈佛大学）
王 华（暨南大学）
张 行（华侨大学）
张长虹（厦门大学）
郑炜明（香港大学）
志贺市子（日本茨城基督教大学）

本辑责任编辑（按拼音排序）：

陈婷婷 洪 叶 吴 津 徐佳友
张棋然 张 月 张路灵

CONTENTS

目录

《面对家乡：泰北华人跨界的调适与认同》撤稿声明	1
-------------------------------	---

华侨华人文献研究

黄重言教授访谈录	张 钊 秦永贵 林增津 / 5
近代缅甸华侨会党探析	
——以缅甸洪顺总堂文献为中心	姜 帆 / 28
郑王时期吞武里城华人庙宇探讨	
——以四枋厂大老爷宫为例	黎道纲 / 49
海上丝绸之路与印尼民丹岛华人民间信仰的传播	施雪琴 许婷婷 / 63
华人宗教传统的历史演变与文化适应	
——以印尼廖内省民丹岛为例	林纬毅 / 84
华侨华人研究与地方文献利用	
——以海外潮人及潮汕侨乡研究为例	李玉茹 / 97

华侨华人社会研究

新山福建帮群的文化建设	安焕然 / 117
客家的建构和想象	
——以马来西亚檳城大伯公信仰和海陆丰社群为例	陈爱梅 / 133

新加坡同济医院

- 从“五帮共治”到“去帮化”运作 季怡雯 / 150
- 战前马新华人文化发展概论 廖文辉 / 164
- 文化企业和企业文化
- 独立后马华文学与马来西亚华商的关系 伍燕翎 / 184
- 扎根本土, 面向世界
- 论马来西亚二十四节令鼓对传统鼓乐的继承、创新与
全球传播 郑诗宾 / 202
- 泰国九皇大帝信仰的来源及民俗文化的传播和现状 何谭光 / 218
- 印尼雅加达台湾移民初探 林 平 / 237

文献推介

- 《闽南侨批大全》 潘茹红 / 257
- 丁荷生、许源泰《新加坡华文铭刻汇编 (1819-1911)》 季怡雯 / 263
- 吴成彬史料综述 言小海 / 268

机构简介

- 日本华侨华人学会 刘 雯 / 279
- 泰国国立法政大学东亚研究所中国学研究中心和“尚荣公主”
中国学资料研究中心 吴云龙 / 281
- 暨南国际大学东南亚研究中心 李美贤 陈琮渊 / 284

学术动态

- 华侨大学与马华公会合作设立“马华专柜” 华侨大学发展规划处 / 291
- 华侨华人文献中心赴京接领周南京教授遗存赠书 陈景熙 / 293
- 首届华人宗教国际学术研讨会在华侨大学召开 钟大荣 吴江辉 / 295
- 世界华侨华人文献馆成立 王 华 / 298

附 录

- 《华侨华人文献学刊》征稿启事 / 311
- 《华侨华人文献学刊》文稿格式 / 313

CONTENTS

目录

Overseas Chinese Document Research

The Interview Record of Professor Huang Zhongyan

Zhang Zhao, Qin Yonggui, Lin Zengjin / 5

Chinese Secret Societies in Modern Burma

—*Focusing on Hongshun Records*

Jiang Fan / 28

Studies on the Chinese Shrines during the Reign of King Taksin

—*A Case Study of Shrine San Chaoposue in Danao Road, Bangkok*

Pichai Laiteerapong / 49

Maritime Silk Road and Chinese Indigenous Belief in Indonesian Bintan

Shi Xueqin, Xu Tingting / 63

The Historical Evolution of the Religious Tradition and Cultural Adaptation

—*Indonesian Bintan Island as an Example*

Lin Weiyi / 84

Overseas Chinese Study and Local Documentaries Utilization

—*Focusing on Overseas Teochew and Teochew Qiaoxiang Study*

Li Yuru / 97

Overseas Chinese Social Research

Cultural Activities Organised by the Hokkien Community of Johor Bahru

Onn Huann Jan / 117

Hakka's Construction and Imagination

—*The Cases study of Tek Peh Kong Belief and Hailufeng*

Community in Penang, Malaysia

Tan Ai Boay / 133

Singapore Tong Ji Hospital

—*From Governing by Five Cliques to De-cliquing*

Ji Yiwen / 150

Note on Chinese Culture of Malaya and Singapore before 1945

Lew Bon Hoi / 164

Cultural Enterprises and Enterprise Culture in Malaysia

—*The Relations between Chinese Literature and Chinese Merchants in*

Post-Independence Malaysia

NG Yean Leng / 184

Rooted in the Local Community, Facing the World

—*Discussion of Inheritance, Innovation, and Dissemination of*

Malaysia 24 Festive Drums

Tey Shi Bin / 202

The Origin of the Belief on the Kew Hong Tai Tay of Thailand and the

Communication and Status-quo of the Folk Culture

Jessada Ninsa-nguandecha / 218

Some Observations on Taiwanese People in Jakarta

Lin Ping / 237

Documents Recommendation

Hokkien Qiaopi Collection

Pan Ruhong / 257

Kenneth Dean and Hue Guan Tyhe, Chinese Epigraphy in

Singapore (1819 - 1911)

Ji Yiwen / 263

Review for Wu Chenbin Historical Documents

Yan Xiaohai / 268

Agency Introduction

The Japan Society for the Studies of Chinese Overseas

Liu Wen / 279

Thailand's Thammasat University Center for Eastasian Institute of

Chinese Studies and "Shang Rong Princess" Chinese Learning

Materials Research Center

Wu Yunlong / 281

Center For Southeast Asian Studies, Chi Nan University of Taiwan

Lee Mei-Hsien, Chen Tsung-yuan / 284

Academic Trends

Huaqiao University Cooperates with Malaysian Chinese

Association to Set up “Malaysian Chinese Association Center”

Huaqiao University / 291

Students from the Overseas Chinese Document Center Went to

Beijing to Receive Professor Zhou Nanjing’s Remained Books

Chen Jingxi / 293

The First Chinese Religious International Conference Held in

Huaqiao University

Zhong Darong, Wu Jianghui / 295

Foundation of the Archive of Overseas Chinese Studies

Wang Hua / 298

Appendices

Contributions Wanted / 311

Presentation Format / 313

《面对家乡：泰北华人跨界的调适与认同》 撤稿声明

敬启者，本刊编辑委员会近日接获举报，称台北市立大学徐荣崇教授、硕士生简旻蓉发表于本刊第三辑的论文《面对家乡：泰北华人跨界的调适与认同》（社会科学文献出版社，2016，第176~202页），涉嫌严重抄袭中山大学华侨华人研究中心段颖副教授已出版专著《泰国北部的云南人——族群形成、文化适应与历史变迁》（社会科学文献出版社，2012）。本刊编委会经确认属实，对此深感遗憾，特郑重发表以下声明：

1. 撤销本刊第三辑刊登的《面对家乡：泰北华人跨界的调适与认同》一文，敬请读者切勿引用该文，本刊对该文不予汇编入总目录，并联系相关文献数据收录机构，将该文电子数据下架。

2. 徐荣崇和简旻蓉肆意抄袭他人学术成果，严重违反学术伦理规范。我们强烈谴责此一学术不端行为，决定罚没该文稿费，此后永不录用徐荣崇和简旻蓉所投稿件或所推荐之稿件。

3. 本刊编委会暨责任编辑在该文稿件录用过程中未能及时发现抄袭问题，造成段颖的知识产权受损，使广大读者困扰，负有失察责任，特向段颖本人及学界师友致上最诚挚的歉意。

4. 本刊编委会承诺亡羊补牢，完善严格的专家匿名审查制度和系统查重制度，不断改进审稿工作，尽力杜绝类似事故再次发生。

5. 本刊编委会感谢各位师友对于刊物的关心和厚爱，欢迎广大读者随时向我们提出批评和建议，继续共同推动本刊进步和华侨华人研究学术领域的健康发展。

《华侨华人文献学刊》编辑委员会

华侨华人文献研究

黄重言教授访谈录*

中山大学 张 钊 秦永贵 林增津**

摘 要 中山大学的黄重言教授是新中国成立以来我国华侨史研究和东南亚史研究的奠基人之一。他自幼成长于侨乡，亲眼看见了20世纪三四十年代发生在开平侨乡的许多事情，对侨乡的人文历史风貌有着鲜明的记忆。1954年留校任教后，他主攻近代亚洲史尤其是东南亚史的教学，同时还在华侨史研究、侨乡研究以及有关东南亚各国古籍资料汇编方面做出了突出贡献。同时，他也培养了许多从事东南亚研究和华侨华人研究的年轻人才，奠定了中山大学在这一领域的发展基础，也在学术界和社会各界赢得了声誉。

关键词 中山大学 侨乡 华侨史 东南亚

黄重言教授1926年出生，2016年已90岁高龄。他1949年考入中山大学历史系，1954年毕业留校，先后在中山大学历史系和东南亚研究所任教，指导硕士研究生多名。他曾和中山大学东南亚研究所的刘玉遵教授以及厦门大学的两位教授一起赴华侨农场访问了多位归侨，并整理成《猪仔华工访问录》^①一书。后来又和余定邦教授合作编写了《中国古籍中有关菲律宾资料汇编》^②、《中国古籍中有关新加坡马来西亚资料汇编》^③、《中国古籍中

* 本访谈录中的部分内容已在2016年11月19日由中山大学举办的“庆贺黄重言教授九十寿诞暨侨乡研究工作坊”会议上以打印稿的方式作为纪念品赠送给全体与会嘉宾。

** 张钊，中山大学历史系2014级博士研究生；秦永贵（Jaras Prajanpanich，泰文名汉译“乍力·巴庄拍妮”），泰籍留学生，泰国艺术大学中文教师，中山大学历史系2015级博士研究生；林增津，中山大学历史系2015级硕士研究生。

① 刘玉遵、黄重言、桂光华、吴凤斌编《“猪仔”华工访问录》，广东人民出版社，2016。

② 中山大学东南亚历史研究所编《中国古籍中有关菲律宾资料汇编》，中华书局，1980。

③ 余定邦、黄重言编《中国古籍中有关新加坡马来西亚资料汇编》，中华书局，2002。

有关缅甸资料汇编》^①、《中国古籍中有关泰国资料汇编》^②等多本价值珍贵的资料集。可以说，黄重言教授是新中国成立以来国内东南亚史和华侨史研究的奠基人之一，也是中山大学东南亚研究发展进程中的亲历者和建设者。2016年恰逢黄重言教授九十大寿，我们几位历史系相关专业的硕博士研究生在老师的安排下分别于2016年10月31日和11月8日为黄教授做了两次面对面访谈^③，现将两次访谈中黄教授的自述内容整理如下。

采访时间：2016年10月31日、11月8日

采访地点：中山大学南校区蒲园区黄府

受访对象：黄重言教授

采访人：张 钊（文字整理）

秦永贵（记录）

林增津（记录）

采访语言：普通话

一 儿时记忆：侨乡与战火

我祖籍台山，出生于广州，4岁多搬回台山的台城住了一年，第二年搬到了开平赤坎，一直住到1949年，在侨乡生活了近20年。我住在一个侨镇，父亲是医生，不常住在乡下。我很少回台山，没什么印象。当时交通靠船，我坐船从台城到开平。当时有一条长堤，跟广州的长堤规模差不多。长堤以内有不少三四层的高楼，靠近海。再往里走，有一条水泥马路，然后就是楼房，再进去就是商业区，一条长马路。店铺往往前门营业，后门是货仓。各类商店都有，所以30年代这里已不再是墟市，而是有常住居民的城市。

1939年阴历二月初十（阳历3月31日）日本派两架飞机，分别轰炸开平赤坎和我的祖籍地白沙。我当时读小学六年级。日本人用机关枪扫射，打死了很多人。日本人在赤坎的轰炸至少导致300多人死亡。我家也遭难。

① 余定邦、黄重言编《中国古籍中有关缅甸资料汇编》，中华书局，2002。

② 余定邦、黄重言编《中国古籍中有关泰国资料汇编》，北京大学出版社，2016。

③ 两次访谈由中山大学历史系潘一宁教授及牛军凯教授代为安排和联络，两次访谈过程中得到了黄重言教授及家人、保姆的支持和配合，在此谨致谢意。

我的母亲在飞机俯冲时因为声音太大，以为房子要塌了，背着我弟弟出来找地方躲，结果正好撞到枪口上。她们当时躲在水果店里，结果炸弹爆炸的地方离水果店很近，爆炸之后弹片打中了她的手和眼睛，导致她后来残废。更惨的是我弟弟。他当时才三岁多，被弹片打中肺部，当时医药条件如果好的话立刻开刀做手术还有救。但当时他失血过多，医生晚上赶到后已无力回天。我就眼睁睁地看着弟弟死去。所以我跟日本鬼子是有血海深仇的。

我爸爸以前是做生意的，在广州和别人合伙开了一个出口庄。主要是和海外华人合资，在家乡买些商品转运出国销售，当时主要靠海船。同时也负责侨汇业务。当时银行不稳定，主要靠人代送。四邑地区主要靠巡城马，由他们将侨汇分别付给各个侨乡。并不是所有人都那么有钱，但逢年过节一定要寄钱。过年不寄钱是件很丢脸的事情。如果一时没钱，就面向人家借钱，有些人文化很低，要靠别人帮忙写家书。有的人非常有钱，寄钱回来盖大洋房老了回来住，或者寄大把钱财回来储存。当时四邑一带土匪很多，时常劫掠华侨。为了保卫家人及财产安全，华侨寄钱回家盖了很多炮楼。开平申遗的房子都是炮楼，它们是华侨集资建的。他们雇了很多看哨，一发现有情况，就立刻敲锣打鼓，华侨和侨眷立即躲进炮楼。土匪没有重型武器，无法形成威胁。由于当时投资没有出路，侨汇成为储存手段。有储存金币的，有购买银元的。银元和金币成为储存手段。日本人打进四邑就去华侨家里搜刮金币和银元。他们搜到的都是一桶一桶的金币和银元。这种生意不好做，不是合法的，到了1929年世界经济危机，生意也做不下去了。我父亲好在早年学了医，生意没法做下去，就回家乡做医生。所以我就回到乡下，经过飞机轰炸后，在农村住了好几个月。

当时农村建设得很好了。因为我父亲在做生意的过程中明白华侨在外是受压迫的，所以不允许家里人出洋。他觉得只要在家里过得去，没有必要去别人的地盘上。但是他支持我的叔叔去。我还有一个叔叔在巴拿马和他的舅舅学做生意，因为舅舅没有子女，所以他就继承了他舅舅的理发生意。我家直接和华侨发生关系是在抗日战争之后。当时我的父亲改变了观念，放家属出去。当时我的一个外甥女嫁给了一个美国退伍的空军。当时美国退伍空军很吃香，很有钱，家里在美国开百货公司。她家公负责管理。她就跟着她丈夫一起干。她丈夫生性冒险，结婚十年后出车祸去世。我外甥女含辛茹苦地把孩子抚养长大，继承家业，在外面还算过得去。后来她把我姐姐接了过去，